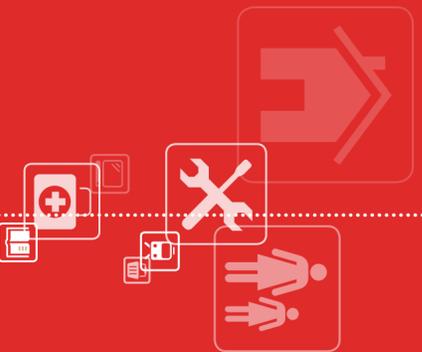


# fide

Français en Suisse – apprendre, enseigner, évaluer  
Italiانو in Svizzera – imparare, insegnare, valutare  
Deutsch in der Schweiz – lernen, lehren, beurteilen



## La mappa dell'apprendimento

## La mappa dell'apprendimento

La mappa dell'apprendimento sul retro vi propone una panoramica illustrata di undici campi della vita quotidiana, qui chiamati ambiti operativi, nei quali potrete mettere in pratica ciò che imparate in italiano. Sulla lista accanto sono elencati tutti gli ambiti operativi con una scelta di situazioni comunicative.

### Orientarsi – pianificare – imparare

Orientatevi con l'aiuto delle illustrazioni e della lista: che cosa è particolarmente importante per voi? In quali situazioni vorreste essere in grado di comunicare in italiano? Pianificate il vostro percorso di apprendimento.

Buon successo nell'apprendimento dell'italiano!



**Editore**  
Ufficio federale della migrazione UFM  
Divisione Integrazione UFM  
Quellenweg 5, 3003 Berna-Wabern  
www.ufm.admin.ch

**Direzione del progetto**  
Divisione Integrazione UFM, Berna

**Coordinamento del progetto**  
Istituto di Plurilinguismo, Friburgo

**Partner**

Istituto di Plurilinguismo, Friburgo; Ufficio di coordinamento delle Scuole Club KOST, Zurigo; IDPA, Contone; Spracole und Integrations, Zurigo; Federazione svizzera per la formazione continua FSFA, Zurigo

**Idea/layout**  
medialink, Zurigo

**Modello mappa**

Dati originali © Città di Zurigo; Geometria e inchiostri

Modifica dati per la mappa fide

Visualizzazione 3D Archiron, Zurigo

**Foto**

Istockphoto, Fotolia, Patrick Fudis, Hans Nick, Pantimedia, PostFinance

**Distribuzione**

Vendita di pubblicazioni federali UFL, CH-3003 Berna  
www.bundepublikationen.admin.ch  
Numero d'articolo 4200051

© 2012 Ufficio federale della migrazione  
Versione 1.0

### Casa



Cercare e affittare un appartamento  
Far riparare un guasto  
Disdire l'appartamento  
Presentarsi come nuovo vicino  
Incontrare una vicina sulle scale  
Capire una comunicazione del custode  
Partecipare all'assemblea degli inquilini  
Reclamare dai vicini  
Reagire ai reclami dei vicini  
Chiedere qualcosa ai vicini  
Offrire aiuto a una vicina

Trovare un'associazione per il tempo libero  
Partecipare all'allenamento per la prima volta

### Bambini



Trovare un posto in un asilo nido  
Iscrivere il bambino all'asilo nido  
Portare il bambino all'asilo nido  
Andare a prendere il bambino all'asilo nido  
Partecipare alla serata dei genitori  
Richiedere un colloquio con l'insegnante  
Partecipare a un colloquio con l'insegnante  
Presentare una domanda di dispensa  
Comunicare l'assenza del figlio dalla scuola  
Partecipare a un evento scolastico  
Iscrivere sua figlia alla settimana bianca o verde  
Reagire a comunicazioni della scuola su qualche problema

### Lavoro



Partecipare a un colloquio di assunzione  
Capire le istruzioni per la giornata lavorativa  
Cambiare turno di lavoro con una collega  
Fare un rapporto di lavoro  
Fare una comanda di materiale  
Prendere in consegna una fornitura di materiale  
Partecipare a una riunione del team  
Comunicare la sua assenza dal posto di lavoro  
Notificare un infortunio  
Chiedere le ferie  
Presentarsi a un colloquio con il superiore  
Licenziarsi  
Essere licenziati  
Curare e assistere un ospite in una casa per anziani  
Servire clienti al ristorante  
Pulire la camera dell'ospite di una casa per anziani

### Ricerca di lavoro



Presentarsi a un colloquio di orientamento professionale  
Iscrivere all'URC  
Presentarsi al primo colloquio all'URC  
Partecipare alla giornata informativa all'URC  
Candidarsi per un posto di lavoro  
Iscrivere a un'agenzia di collocamento  
Presentarsi a un colloquio all'agenzia di collocamento  
Partecipare a un corso di introduzione all'agenzia di collocamento

### Amministrazione



Rinnovare il permesso di dimora  
Annunciarsi al comune di domicilio  
Invitare in Svizzera una persona che ha bisogno di un visto  
Presentarsi a un servizio di consulenza  
Fissare un appuntamento per una consulenza giuridica  
Fare domande sull'imposta alla fonte alla Divisione delle contribuzioni  
Immatricolare la macchina  
Portare la macchina al collaudo  
Convertire la licenza di condurre straniera  
Far tradurre un documento

### Media e tempo libero



Fissare un appuntamento con un amico  
Rispondere all'invito di un'amica  
Abbonarsi a un giornale  
Prendere in prestito un libro o un film alla biblioteca  
Guardare una trasmissione televisiva

### Mobilità



Viaggiare in treno  
Comprare un abbonamento  
Iscrivere a un corso di pronto soccorso

### Acquisti



Comprare dei mobili  
Riservare dei mobili  
Comprare il telefono e fare un abbonamento  
Comprare vestiti  
Riportare al negozio un acquisto con un diretto  
Comprare un buono regalo  
Far riparare un apparecchio  
Fare acquisti on-line

### Posta, banca e assicurazione



Fare un contratto con una cassa malati  
Fare un contratto per un'assicurazione mobili o responsabilità civile  
Mandare alla posta un ordine di spedizione  
Inviare un pacco all'estero  
Inviare denaro all'estero  
Fare un versamento allo sportello della posta  
Aprire un conto  
Utilizzare un Bancomat o un Postomat

### Salute



Consultare il medico di famiglia  
Consultare la ginecologa  
Consultare il pediatra  
Andare dal dentista  
Andare al pronto soccorso  
Comprare un medicamento in farmacia  
Consultare l'ostetrica

### Corsi di formazione



Informarsi sulle offerte di formazione  
Iscrivere a un corso di formazione  
Avvisare della propria assenza dal corso  
Trovare con altri partecipanti del corso  
Iscrivere a un corso di italiano  
Partecipare a un colloquio di entrata  
Partecipare alla prima lezione del corso  
Partecipare a un colloquio di valutazione  
Fare un lavoro di gruppo  
Preparare una presentazione per il corso  
Parlare di una trasmissione TV al corso

Corsi di formazione



Posta, banca e assicurazione



Acquisti



Bambini



Casa



Media e tempo libero



Mobilità



Amministrazione



Salute



Ricerca di lavoro



Lavoro

